

LES 1^{ers} JEUX PANAMÉRICAINS A BUENOS-AIRES

25 février - 5 mars 1951

2000 athlètes - 18 sports - 21 pays

Ces Jeux régionaux, placés sous le patronage du Comité international olympique, viennent de se dérouler à Buenos-Aires avec un grand succès. L'idée d'organiser ces Jeux remonte à 1945; elle fut abandonnée par la suite du fait de la guerre et reprise en 1948 lors du second congrès des sports pan-américains qui tint ses assises à l'occasion des Jeux olympiques de Londres. Toute l'organisation a été confiée à la Confédération des sports d'Argentine ainsi qu'au Comité olympique argentin, tous deux affiliés au Comité panaméricain des sports.

Tandis que Son Excellence M. Péron, président de la République, a accordé son patronage à Cette importante manifestation, la présidence des Jeux fut confiée au ministre D^r Rodolfo-G. Valenzuela, membre de la Cour suprême de justice en Argentine et ancien escrimeur olympique en 1932 et 1936 et champion de son pays en 1939. Parmi les membres du Comité d'organisation, il nous est agréable de relever le nom de M. Avery Brundage, membre du C. I. O. pour les Etats-Unis qui, depuis 1940, préside la Commission sportive de ces Jeux. Dix-huit sports furent inscrits au programme soit: athlétisme, aviron, baseball, basketball, boxe, cyclisme, équestre, escrime,

football, gymnastique, haltérophile, natation, pentathlon moderne, tennis, tir, polo, lutte, yachting. Quant au ski, et pour des raisons faciles à comprendre, ses épreuves se dérouleront à Bariloche (Argentine) en août prochain.

Le Comité international olympique a été représenté officiellement à Buenos-Aires par MM. A. Brundage, J.-J. Garland, J. Brooks, B. Parker (tous trois des Etats-Unis), Comte A. Bonacossa (Italie), Lord Burghley (Grande-Bretagne), Horacio Bustos Moron et R.-C. Aldao (Argentine), D^r J. Ferreira Santos (Brésil), Jean Ketseas (Grèce), Marten R. Gomez (Mexique), Alfredo Benavides (Pérou), Joaquin Serratos Cibils (Uruguay). Ils furent reçus en audience privée par M. le président Péron qui leur dit la satisfaction qu'il avait de voir le C. I. O. représenté officiellement à Buenos-Aires. Voici les pays qui prirent part à ces 1^{ers} Jeux panaméricains: Argentine, Brésil, Colombie, Cuba, Equateur, Canada, Costa-Rica, Chili, El Salvador, Etats-Unis, Guatemala, Guyanne française, Haïti, Mexique, Jamaïque, Panama, Paraguay, Pérou, Trinité, Venezuela et Nicaragua.

Nous publierons les résultats finaux dans notre prochain *Bulletin*, la place nous manquant dans l'édition présente.

The First Pan-American Games Championships held in Buenos-Aires

February 25th - March 5th 1951

2000 athletes - 18 sports - 21 nations

These regional Games held under the patronage of the International Olympic Committee have just been celebrated in Buenos-Aires, and have scored a great success.

The idea of promoting and organizing these games dates back to 1945; owing to

the war it had to be abandoned, then was taken up again in 1948, at the 2nd. Congress of the Pan-American Sports Committee, which held its meetings on the occasion of the London Olympic Games. The Argentine Sports Federation, as well as the Argentine National Olympic Committee, both affi-